|  |  |
| --- | --- |
| **全权代表大会（PP-14） 2014年10月20日-11月7日，釜山** | logo_C_ |
|  |  |
|  |  |
| 全体会议 | **文件 171-C** |
|  | **2014年11月14日** |
|  | **原文：英文** |
|  | |
| 第十三次全体会议 | |
| 会议记录 | |
| 2014年11月3日（星期一），14:35时 | |
| **主席**：闵元基先生（韩国） | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 议题 | 文件 |
| 1 | 第2委员会（证书审查）主席的口头报告 | [135](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0135/en) |
| 2 | 编辑委员会提交一读的第四批案文（B4） | [130](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0130/en) |
| 3 | 编辑委员会提交二读的第四批案文 | [130](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0130/en) |
| 4 | 编辑委员会提交一读的第五批案文（B5） | [139](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0139/en) |
| 5 | 编辑委员会提交二读的第五批案文 | [139](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0139/en) |
| 6 | 编辑委员会提交一读的第六批案文（B6） | [142](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0142/en) |
| 7 | 编辑委员会提交二读的第六批案文 | [142](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0142/en) |
| 8 | 编辑委员会提交二读的第一批案文（R1） | [137](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0137/en) |
| 9 | 批准会议记录 | [107](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0107/en)、[108](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0108/en)、[112](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0112/en)、[113](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0113/en)、[114](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0114/en) |
| 10 | 抗击埃博拉的努力 | – |

# 1 第2委员会（证书审查）主席的口头报告（135号文件）

1.1 **第2委员会（证书审查）主席**报告说，正如135号文件所述，根据国际电联《公约》第335款，巴巴多斯代表团已获得全权授权，代表特立尼达和多巴哥政府进行投票并签署大会《最后文件》，直至大会结束。

1.2 会议**注意到**了该信息。

# 2 编辑委员会提交一读的第四批案文（B4）（130号文件）

2.1 **俄罗斯联邦代表**提议，任何旨在得到审议的、有关具体语文文本文件的纯编辑性意见都应直接提交编辑委员会，而非在全体会议上提出。

2.2 会议对此**表示同意**。

**第2号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 世界电信/信息通信技术政策论坛**

2.3 **获得通过**。

**第70号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 将性别平等观点纳入国际电联的主要工作、促进性别平等并通过信息通信技术增强妇女权能**

2.4 **编辑委员会主席**指出，顾及段落中的方括号应予以删除，该段落提到的决议修订案已由第6委员会批准并经编辑委员会审议，因此，将在第4委员会提交全体会议的第7批案文（B7）中予以公布。

2.5 第70号决议草案（釜山，修订版）经修正后**获得通过**。

**第WG-PL/2号决议草案（2014年，釜山）– 保护电信业务用户/消费者**

**第WG-PL/3号决议草案（2014年，釜山）– 促进物联网的发展，迎接全面连通的世界**

2.6 **获得通过**。

2.7 编辑委员会提交一读的第四批案文（B4）（130号文件）经修正后获得**批准**。

# 3 编辑委员会提交二读的第四批案文（130号文件）

3.1 编辑委员会提交的第四批案文（130号文件）在一读时得到修正，并在二读时获得**批准**。

# 4 编辑委员会提交一读的第五批案文（B5）（139号文件）

**第25号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 加强区域代表处的作用**

**第94号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 国际电联账目的审计**

**第123号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 缩小发展中国家与发达国家之间在标准化工作方面的差距**

**第37号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 发展中国家的下一代网络部署**

**第144号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 在日内瓦以外召开的国际电联大会和全会之前提供与之相关的东道国协议样本**

**第154号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 在同等地位上使用国际电联的六种正式语文**

**第174号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 国际电联在防范非法使用信息通信技术风险的国际公共政策问题上的作用**

4.1 **获得通过**。

4.2 **伊朗伊斯兰共和国代表**发言并要求将其记录在案 – WRC-15在处理第174号决议（2014年，釜山，修订版）所含议程议项时有必要考虑到该决议的目标和宗旨。

**第WG-PL/4号决议草案（2014年，釜山）– 通过电信/信息通信技术增强青年的权能**

4.3 **编辑委员会主席**在谈到忆及*b)*一段时指出，第169号决议修订草案尚未提交编辑委员会，一旦该决议获得通过，则忆及*b)*段落周围的括号即会删除。

4.4 基于这一理解，第WG-PL/4号决议草案（2014年，釜山）获得**通过**。

4.5 **哥斯达黎加代表**认识到，数字包容性对于建设团结牢固的一体化和包容性社会至关重要，因此认为需要采取行动，确保人人均能获得价格可承受的信息通信技术。在此方面，必须开展更多工作来加大国际合作，以便为年轻人进行学习、创造、参与和使用数字技术创造更多空间，从而发展价格更可承受和更易获取的服务。

4.6 **阿根廷代表**感谢美洲国家电信委员会（CITEL）各国，特别是哥斯达黎加提交的第WG-PL/4号决议草案，同时感谢国际电联秘书处在大会期间成功出台了ICT政策年轻领导者举措。

4.7 **阿拉伯联合酋长国代表**在代表阿拉伯国家集团发言时表示，十分赞赏各利益攸关方在起草该决议过程中所做的努力，该决议将有助于年轻人更多支持国际电联的活动，特别是在信息通信技术方面。

4.8 **格林纳达代表**在代表加勒比国家发言时也表示，对该决议以及它将对年轻人的生活产生的影响表示赞赏。由此实现的指导水平将确保年轻人不仅在国际电联拥有了未来，而且在总体信息通信技术世界也拥有了未来。

4.9 **科摩罗代表**指出，由于ICT政策年轻领导者举措的推出，首批年轻人得以出席PP-14，因此，她相信，另一组年轻人将能够出席下届全权代表大会。她鼓励成员国创建相关平台，以便对已参加该举措的年轻人的发展和参与情况予以跟进。

4.10 **瓦努阿图代表**也感谢国际电联首创了ICT政策年轻领导者举措，并认为应使其得到继续。他对起草该决议的年轻专业人士赞不绝口，且该国政府认为这是鼓励年轻人积极参与创新经济活动的手段之一。

**第WG-PL/5号决议草案（2014年，釜山）– 努力促进发展中国家开展有关软件定义网络（SDN）的能力建设工作**

**第COM5/2号决议草案（2014年，釜山）– 加强国际电联在有关外层空间活动透明度和树立信心措施方面的作用**

4.11 **获得通过**。

4.12 编辑委员会提交一读的第五批案文（B5）（139号文件）获得**批准**。

# 5 编辑委员会提交二读的第五批案文（139号文件）

5.1 编辑委员会提交的的第五批案文（139号文件）在二读时获得**批准**。

# 6 编辑委员会提交一读的第六批案文（B6）（142号文件）

**第131号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 为建设综合型包容性信息社会进行信息通信技术的衡量**

**第139号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 利用电信/信息通信技术弥合数字鸿沟并建设包容性信息社会**

**第176号决议草案（2014年，釜山，修订版）– 人体暴露于电磁场及其测量**

6.1 **获得通过**。

6.2 编辑委员会提交一读的第六批案文（B6）（142号文件）获得**批准**。

# 7 编辑委员会提交二读的第六批案文（142号文件）

7.1 编辑委员会提交的的第六批案文（142号文件）在二读时获得**批准**。

# 8 编辑委员会提交二读的第一批案文（R1）（137号文件）

**第COM6/1号决定草案（2014年，釜山）– 国际电联计划与项目的监督机制**

8.1 **第6委员会主席**指出，责成秘书长1这一段周围的方括号应予以删除并将方括号中的案文改为“并使相关利益攸关方能够公开获取”。

8.2 该决定草案经修正后获得**通过**。

**第COM6/1号决议草案（2014年，釜山）– 协调国际电联三个部门工作的战略**

8.3 **编辑委员会主席**指出，责成无线电通信局、电信标准化局和电信发展局主任部分的第3段包含俄罗斯联邦与伊朗伊斯兰共和国之间一致认可的修订案文。

8.4 该决议草案获得**通过**。

**删除第171号决议（2010年，瓜达拉哈拉）– 2012年国际电信世界大会的筹备**

8.5 **获得批准**。

8.6 编辑委员会提交二读的第一批案文（R1）（137号文件）经修正后获得**批准**。

# 9 批准会议记录（107、108、112、113和114号文件）

9.1 **日本代表**在谈到第一次全体会议会议记录（107号文件）第13.1段时指出，日本Kosaburo Nishime先生的职务应改为国务部长。

9.2 **主席**要求希望对会议记录做出进一步修正的代表团将其修正案提交秘书处。

9.3 基于这一理解，经修正的第一次全体会议的会议记录（107号文件）以及第二次全体会议的会议记录（108号文件）、第三次全体会议会议记录（112号文件）、第四次全体会议的会议记录（113号文件）和第五次全体会议的会议记录（114号文件）均获得**批准**。

# 10 抗击埃博拉的努力

10.1 **主席**报告说，日本代表团已宣布向国际电联捐款180 000瑞郎，以支持开发预防埃博拉的移动应用。

10.2 **南非代表**针对塞拉利昂在140号文件提出的新决议草案（利用信息通信技术阻断与卫生相关紧急事件（如埃博拉病毒的传播）的蔓延）发表了下列讲话：

“我非常高兴代表南非政府在本全体会议上就该有关埃博拉的决议发表讲话。

南非政府已拨出3 260万兰特用以遏制和进一步防止该病毒在南非的蔓延并用以在受影响国家部署移动实验室、调集专家、进行培训和提供技术支持。同时，南非通过其埃博拉响应基金将进一步筹集2.5亿兰特为受影响最严重的西非国家提供援助。南非政府在不断加大呼吁私营部门为该基金贡献资金。

目前由南非医疗专家组成的医疗队正在西非的几内亚、塞拉利昂和利比里亚帮助遏制埃博拉病毒的蔓延。由极为训练有素的医疗专家组成的该医疗队配备有移动实验室，方便其在该整个地区诊断这一疾病并对医疗工作者进行培训。

因此，所有为国际电联这一举措给予支持的国家都令我们十分称赞，我们也在此郑重承诺，我们将对所有受影响的政府给予支持，并再一次对国际电联优先处理这一紧急事宜表示赞赏。”

10.3 **主席**强调说，为抗击埃博拉病毒做出捐款十分重要。

**会议于15:15时结束。**

秘书长： 主席：  
哈玛德•图埃 闵元基